

## Sachbearbeiter/-in Immobilien-Bewirtschaftung edupool.ch

Trägerschaft: Kaufmännischer Verband Schweiz

## Prüfungsordnung

Gültig für Kandidaten/-innen mit Erstantritt ab Prüfung September 2021.  
Gültig für Repetenten/-innen mit Erstantritt ab Prüfung September 2021.

## Inhaltsverzeichnis

1. Allgemeines .....	3
1.1. Prüfungsträger.....	3
1.2. Zweck der Prüfung.....	3
2. Organisation .....	3
2.1. Prüfungskommission (PK).....	3
2.2. Aufgaben der Prüfungskommission .....	3
2.3. Entschädigung der Prüfungskommission .....	4
2.4. Schweigepflicht .....	4
3. Ausschreibung / Anmeldung / Zulassung / Kosten / Rücktritt .....	4
3.1. Ausschreibung .....	4
3.2. Anmeldung .....	4
3.3. Zulassung .....	4
3.4. Gebühren.....	4
3.5. Rücktritt.....	4
4. Durchführung der Prüfung .....	5
4.1. Aufsicht.....	5
4.2. Öffentlichkeit.....	5
4.3. Aufgebot.....	5
4.4. Durchführung .....	5
4.5. Ausschluss .....	6
4.6. Prüfungsaufsicht, Expertinnen und Experten .....	6
4.7. Dauer und Inhalt der Prüfung.....	6
4.8. Hilfsmittel an der Prüfung .....	6
5. Beurteilung und Notengebung .....	7
5.1. Bewertung .....	7
5.2. Bedingung zum Bestehen der Prüfung.....	7
5.3. Prüfungszeugnis .....	7
5.4. Rekursrecht .....	7
5.5. Rekursverfahren .....	7
5.6. Rekurskommission .....	8
6. Bedingungen für das Wiederholen der Prüfung.....	8
6.1. Wiederholung der Prüfung.....	8
6.2. Prüfungsgebühr .....	8
7. Diplom und Titel .....	8
8. Schlussbestimmungen.....	9
8.1. Aufhebung bisherigen Rechts .....	9
8.2. Prüfungsbestimmungen .....	9
8.3. Inkrafttreten.....	9

## **1. Allgemeines**

### **1.1. Prüfungsträger**

edupool.ch zeichnet sich verantwortlich für die Durchführung der Prüfung Sachbearbeiter/-in Immobilien-Bewirtschaftung edupool.ch und führt die Prüfung durch.

### **1.2. Zweck der Prüfung**

Ziel der Ausbildung ist es, der Wirtschaft Personal mit einer fachlichen Grundqualifikation in der Immobilien-Bewirtschaftung zur Verfügung zu stellen, welches die Administration eines kleineren Immobilien-Unternehmens selbstständig führen und in komplexeren Fällen qualifizierte Unterstützung bieten kann.

Die Prüfung hat den Zweck, Personen mit einer entsprechenden Qualifikation zu ermöglichen, sich durch den Erwerb des Diploms für den Arbeitsmarkt auszuweisen.

## **2. Organisation**

### **2.1. Prüfungskommission (PK)**

Die Prüfungskommission besteht aus der Geschäftsstellenleitung, der Leitung des Bildungsgangs sowie einem Mitglied der Arbeitsgruppe Sachbearbeiter/-in Immobilien-Bewirtschaftung edupool.ch. Die Personen verfügen über entsprechende Sach- und Fachkenntnisse. Die Prüfungskommission besteht aus minimal 3 Mitgliedern und kann auf 7 Mitglieder erweitert werden. Die Wahl erfolgt für eine Amtsdauer von vier Jahren; Wiederwahl ist möglich. Aus wichtigen Gründen kann edupool.ch jederzeit Änderungen vornehmen.

Der Präsident, die Präsidentin wird durch die Geschäftsführung von edupool.ch gewählt. Im Übrigen konstituiert sich die Prüfungskommission selbst.

### **2.2. Aufgaben der Prüfungskommission**

Die Prüfungskommission

- überprüft laufend die Prüfungsordnung und passt sie den Anforderungen der Praxis an.
- bestimmt das Prüfungsprogramm.
- erlässt Richtlinien für die Durchführung und Abnahme der Prüfung sowie die Aufgabenstellung.
- entscheidet über die Zulassung zur Prüfung sowie über einen allfälligen Prüfungsausschluss.
- entscheidet über das Bestehen der Prüfung und die Erteilung des Diploms.
- entscheidet über die Anerkennung von Leistungen anderer Abschlüsse.
- kann bestimmte Aufgaben an die Arbeitsgruppe oder Geschäftsstelle delegieren.

### 2.3. Entschädigung der Prüfungskommission

Der Vorstand von edupool.ch legt die Ansätze auf Antrag der Prüfungskommission verbindlich fest.

### 2.4. Schweigepflicht

Sämtliche an der Prüfung beteiligten Personen unterstehen der Schweigepflicht.

## 3. Ausschreibung / Anmeldung / Zulassung / Kosten / Rücktritt

### 3.1. Ausschreibung

Die Partnerschulen werden von der Geschäftsstelle edupool.ch mindestens 12 Monate im Voraus über die Prüfungsdaten informiert.

### 3.2. Anmeldung

Die Kandidatin/der Kandidat ist für die korrekte und rechtzeitige Anmeldung zur Prüfung verantwortlich. Die Anmeldung erfolgt elektronisch auf der Webseite [www.edupool.ch/daten](http://www.edupool.ch/daten) und hat bis zum gesetzten Termin zu erfolgen. Verspätete Anmeldungen werden nicht berücksichtigt.

### 3.3. Zulassung

Zur Prüfung wird zugelassen, wer

- die Voraussetzungen der Unterrichtsteilnahme gemäss edupool.ch Partnerschule erfüllt. Dies wird durch die Schule bestätigt.
- sich keiner strafbaren Handlung im Zusammenhang mit der Prüfung schuldig gemacht hat.

Vorbehalten bleibt die fristgerechte Überweisung der Prüfungsgebühr zuzüglich allfälliger Nachmelde-, Nachzahl- und Rechnungsgebühren.

### 3.4. Gebühren

Die aktuelle Prüfungsgebühr kann unter [www.edupool.ch/gebuehren](http://www.edupool.ch/gebuehren) eingesehen werden. In dieser Gebühr sind die Durchführung der Prüfung sowie das edupool.ch Diplom mit eingeschlossen. Zuzüglich können Nachgebühren anfallen. Persönliche Auslagen, wie z. B. Reisespesen etc., sind nicht enthalten und gehen vollumfänglich zu Lasten der Kandidatinnen und Kandidaten. Wer zur Prüfung nicht zugelassen wird, diese Prüfung nicht besteht oder ausgeschlossen werden muss, hat keinen Anspruch auf Rückerstattung.

### 3.5. Rücktritt

Ein Rücktritt ist der Geschäftsstelle von edupool.ch schriftlich mitzuteilen.

Die Kandidatin oder der Kandidat kann die Anmeldung bis 8 Wochen (Kalendertage) vor Beginn der Prüfung kostenlos zurückziehen.

Bei einem Rücktritt im Zeitraum von 8–4 Wochen (Kalendertage) vor der Prüfung werden 50 % der Prüfungsgebühren rückerstattet. Bei einem Rücktritt im Zeitraum von 4–0 Wochen (Kalendertage) vor der Prüfung besteht kein Anspruch auf Rückerstattung.

Im Zeitraum von 4–0 Wochen (Kalendertage) vor der Prüfung ist ein Rückzug der Anmeldung nur aus entschuldbaren Gründen (namentlich unvorhergesehener Militär-, Zivilschutz- oder Zivildienst; Krankheit, Unfall oder Mutterschaft; Todesfall im engeren Umfeld), die mit einem offiziellen Attest belegt werden, möglich. In diesem Fall werden 50 % der Prüfungsgebühren rückerstattet.

Die Annullationskosten können unter [www.edupool.ch/gebuehren](http://www.edupool.ch/gebuehren) eingesehen werden.

Erfolgt die Abmeldung nach Prüfungsbeginn oder bleibt die Kandidatin/der Kandidat ohne entschuldbaren Grund der Prüfung fern oder tritt nach deren Beginn zurück, wird dies als Prüfungsantritt gewertet. Die Prüfung kann innerhalb der nächsten 2 Jahre noch maximal zweimal (inkl. Repetition) angetreten werden. Bei der nächsten Anmeldung gelten dieselben Bedingungen und Gebühren wie bei der zuletzt vorgenommenen Anmeldung.

## **4. Durchführung der Prüfung**

### **4.1. Aufsicht**

Die Prüfung steht unter Aufsicht der Prüfungskommission.

### **4.2. Öffentlichkeit**

Die Prüfung ist nicht öffentlich. Zutritt zu den Prüfungen haben ausschliesslich Personen, welche mit der Prüfung beauftragt sind. Die Prüfungskommission kann Zutrittsbewilligungen auf schriftliches und begründetes Gesuch hin erteilen. Eine Ablehnung ist abschliessend.

### **4.3. Aufgebot**

Eine Prüfung wird durchgeführt, wenn nach der Ausschreibung mindestens 12 Kandidatinnen und Kandidaten die Zulassungsbedingungen erfüllen.

Die Kandidatinnen und Kandidaten werden mindestens 20 Tage vor Beginn der Prüfung aufgeboten. Das Aufgebot enthält das Prüfungsprogramm mit Angaben über Ort und Zeitpunkt der Prüfung sowie die zulässigen und mitzubringenden Hilfsmittel.

### **4.4. Durchführung**

Die Prüfungen wie auch die Prüfungskorrekturen werden an den vorgegebenen Daten in den Kompetenzzentren von edupool.ch durchgeführt.

Nach ca. 5 Wochen werden die Prüfungsergebnisse bekannt gegeben. Zur Qualitätssicherung werden die Arbeiten von der Prüfungskommission stichprobenartig überprüft.

Auswertung, Benachrichtigung der Kandidatinnen und Kandidaten und Diplomausstellung erfolgen durch edupool.ch.

Die Prüfungen erfolgen in deutscher Sprache.

Die Kandidatin oder der Kandidat muss sich jederzeit mittels eines amtlichen Personalausweises (z. B. Identitätskarte, Pass, Führerschein) legitimieren können.

#### 4.5. Ausschluss

Von der Prüfung ausgeschlossen wird, wer

- die Prüfungsgebühr zuzüglich allfälliger Nachmelde-, Nachzahl- und Rechnungsgebühren nicht termingerecht überwiesen hat.
- die Voraussetzungen der Unterrichtsteilnahme gemäss edupool.ch-Partnerschule nicht erfüllt.
- unzulässige Hilfsmittel verwendet.
- die Prüfungsdisziplin grob verletzt.
- die Expertinnen und Experten zu täuschen versucht.
- die Prüfungszulassung manipuliert hat.
- sich vor und während der Prüfung nicht prüfungskonform verhält (mogeln).

Bei Ausschluss erfolgt gemäss [www.edupool.ch/bestimmungen](http://www.edupool.ch/bestimmungen) keine Rückerstattung bereits bezahlter Prüfungsgebühren.

#### 4.6. Prüfungsaufsicht, Expertinnen und Experten

Mindestens eine fachkundige Aufsichtsperson überwacht mit der gebotenen Sorgfalt die Ausführung der schriftlichen Prüfungsarbeiten. Sie hält ihre Beobachtungen schriftlich fest.

Mindestens zwei Expertinnen oder Experten beurteilen die schriftlichen Prüfungsarbeiten und legen gemeinsam die Anzahl Punkte bzw. die Note fest.

Verwandte sowie gegenwärtige und frühere Vorgesetzte, Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter von Kandidatinnen oder Kandidaten treten bei der Prüfung als Expertinnen und Experten in den Ausstand.

#### 4.7. Dauer und Inhalt der Prüfung

Folgende Fächer werden gemäss Beschrieb Bildungsgang schriftlich geprüft:

- |                              |            |
|------------------------------|------------|
| • Bau                        | 45 Minuten |
| • Immobilien-Management      | 75 Minuten |
| • Liegenschaften-Buchhaltung | 30 Minuten |
| • Recht                      | 60 Minuten |

Die Fächer können sich inhaltlich überschneiden. Diese Reihenfolge ist nicht zwingend.

#### 4.8. Hilfsmittel an der Prüfung

Die an den Prüfungen erlaubten Hilfsmittel werden von der Prüfungskommission festgelegt und sind der Hilfsmittelliste auf der Webseite [www.edupool.ch/bestimmungen](http://www.edupool.ch/bestimmungen) zu entnehmen. Der Gebrauch unerlaubter Hilfsmittel sowie die Inanspruchnahme fremder Hilfe haben den Ausschluss von der Prüfung zur Folge.

## 5. Beurteilung und Notengebung

### 5.1. Bewertung

Die Prüfung wird mit einer Gesamtnote von 6.0 bis 1.0 bewertet. Die Note 4.0 und höhere bezeichnen eine genügende Leistung; Noten unter 4.0 bezeichnen eine ungenügende Leistung. Andere als halbe Zwischenwerte sind nicht zulässig. Es werden keine Einzelnoten pro Fach vergeben.

Die Leistungen werden durch folgende Noten qualifiziert:

- 6.0 Qualitativ und quantitativ ausgezeichnet
- 5.0 Gut, zweckentsprechend
- 4.0 Den Mindestanforderungen entsprechend
- 3.0 Schwach, unvollständig
- 2.0 Sehr schwach
- 1.0 Unbrauchbar oder nicht ausgeführt

Die Note 4.0 wird grundsätzlich vergeben, wenn 60 % der Gesamtpunktezahle erreicht worden sind.

### 5.2. Bedingung zum Bestehen der Prüfung

Die Prüfung ist bestanden, wenn die Note den Wert von 4.0 nicht unterschreitet.

### 5.3. Prüfungszeugnis

Die Geschäftsstelle edupool.ch informiert jede Kandidatin und jeden Kandidaten schriftlich. Das Schreiben enthält

- die Gesamtnote der Prüfung.
- das Bestehen oder Nichtbestehen der Prüfung.
- eine Rechtsmittelbelehrung bei Nichterteilung des Diploms.

### 5.4. Rekursrecht

Gegen Entscheide der Prüfungskommission wegen Nichtzulassung zur Prüfung oder Verweigerung des Diploms kann innert 30 Tagen nach ihrer Eröffnung beim Vorstand edupool.ch schriftlich ein Rekurs eingereicht werden. Dieser muss die Anträge der Rekurrentin oder des Rekurrenten und deren Begründung enthalten.

### 5.5. Rekursverfahren

Die Kandidatinnen und Kandidaten, welche die Prüfung nicht bestanden haben, können innerhalb von 30 Tagen bei edupool.ch gegen Vorauszahlung einer Gebühr für die Prüfungseinsicht eine Kopie der Prüfung, ohne Lösungsschlüssel, zur Einsicht anfordern. Nach Erhalt der angeforderten Unterlagen kann wiederum innert 30 Tagen gegen Hinterlegung einer Kautions ein Rekurs eingereicht werden. Wird dem Rekurs stattgegeben, wird mindestens die Kautions zurückerstattet. Die Rekurskommission entscheidet über eingereichte Rekurse abschliessend. Die Gebühren sind im Dokument «Prüfungsgebühren» ersichtlich.

## 5.6. Rekurskommission

Die Rekurskommission wird vom Vorstand edupool.ch bestimmt. Sie besteht aus einem Vorstandsmitglied sowie zwei zusätzlichen Fachexperten oder Fachexpertinnen.

Über die Prüfung, den Prüfungsverlauf sowie die Notengebung werden weder mündlich noch schriftlich Auskünfte erteilt.

## 6. Bedingungen für das Wiederholen der Prüfung

### 6.1. Wiederholung der Prüfung

Das Anrecht auf Wiederholung besteht lediglich bei einem Nichtbestehen der Prüfung. Die Prüfung kann innerhalb von zwei Jahren maximal zweimal wiederholt werden, ein erneuter Unterrichtsbesuch wird nicht vorausgesetzt. Die Wiederholung bezieht sich auf die Gesamtprüfung.

Massgebend für den Prüfungsinhalt ist die zum Zeitpunkt der Wiederholung der Prüfung gültige Fassung des Bildungsgangbeschriebs mit den aktuell geltenden Lehrmitteln sowie die aktuellen Prüfungsbestimmungen (Prüfungsordnung/Hilfsmittelliste/Mitgeltende Bestimmungen).

### 6.2. Prüfungsgebühr

Die Prüfungsgebühr beträgt die Hälfte der aktuellen ordentlichen Prüfungsgebühr gemäss Gebührenblatt des Prüfungsjahrs.

## 7. Diplom und Titel

Wer die Prüfung bestanden hat, erhält ein von edupool.ch und dem Kaufmännischen Verband Schweiz unterzeichnetes Diplom. Das Diplom ist eine Urkunde und bezeugt, dass die Inhaberin oder der Inhaber die erforderlichen Fähigkeiten und Kenntnisse besitzt, um in ihrem/seinem Beruf qualifizierten Ansprüchen zu genügen.

Erfolgreiche Absolventinnen und Absolventen erhalten das Diplom mit dem Titel

**Sachbearbeiterin Immobilien-Bewirtschaftung edupool.ch**

**Sachbearbeiter Immobilien-Bewirtschaftung edupool.ch**

Die Namen der erfolgreichen Absolventinnen und Absolventen werden auf der Webseite [www.edupool.ch/register](http://www.edupool.ch/register) in einem von edupool.ch geführten Register eingetragen. Der Eintrag erfolgt, wenn bei der Prüfungsanmeldung die Einwilligung dafür gegeben wurde. Unter Beachtung des Datenschutzgesetzes steht dieses Register jedermann zur Einsicht offen.



## **8. Schlussbestimmungen**

### **8.1. Aufhebung bisherigen Rechts**

Alle vorgängigen Prüfungsordnungen über die Prüfung Sachbearbeiter/-in Immobilien-Bewirtschaftung edupool.ch gelten als aufgehoben.

### **8.2. Prüfungsbestimmungen**

Alle für die Prüfungsdurchführung geltenden Richtlinien sind in den Prüfungsbestimmungen, bestehend aus Prüfungsordnung, Hilfsmittelliste und den mitgeltenden Bestimmungen, verankert und verbindlich (siehe [www.edupool.ch/bestimmungen](http://www.edupool.ch/bestimmungen)).

### **8.3. Inkrafttreten**

Diese Prüfungsordnung tritt am 19. April 2021 in Kraft.